

حقائق سريعة عن

تغييرات التأمين الصحي لدى NY State of Health خلال حالة الطوارئ الناتجة عن فيروس كورونا



احرص على الحصول على
تغطية تأمينية.

هو NY State of Health
السوق الرسمية لخطط الرعاية
الصحية في نيويورك.

نحن هنا من أجل تقديم
المساعدة.

تقدم بطلبك الآن.

عبر الإنترنت على الرابط الإلكتروني
nystateofhealth.ny.gov



عن طريق الهاتف على الرقم
1-855-355-5777



TTY: 1-800-662-1220

تواصل مع أحد مساعدي
التسجيل على



[info.nystateofhealth.
ny.gov/findassistor](http://info.nystateofhealth.ny.gov/findassistor)

إن التمتع بالتأمين الصحي أمرٌ بالغ الأهمية.
والآن أصبحت أهميته أكبر من أي وقت مضى.

اتخذت NY State of Health خطوات عديدة
لمساعدة سكان نيويورك الذين لا يتمتعون بتغطية أو
يفقدون التغطية المعتمدة على جهة العمل.

الأسئلة الشائعة:

تغييرات الدخل أو فقدان تغطية جهة العمل:

ماذا أفعل إذا فقدت تغطية التأمين الصحي المعتمدة على جهة عملي أو
كنت لا أستطيع تحمل تكلفة تغطية COBRA المقدمة من جهة عملي؟

- قد تكون مؤهلاً للمساعدة في دفع تغطية التأمين الصحي من خلال
NY State of Health، أو قد تكون مؤهلاً لتغطية مجانية.
- بادر بتقديم طلبك. يجب أن تتقدم بطلبك خلال 60 يومًا من فقدان
التغطية التأمينية الخاصة بك حتى تتأكد من أنك قادر على التسجيل
في التغطية هذا العام.

ماذا يجب أن أفعل إذا تغير دخلي وكنت مسجلاً بالفعل في التغطية من
خلال NY State of Health؟ هل يمكنني الحصول على مزيد من
المساعدة لدفع تكاليف التغطية الخاصة بي؟

- قد تكون مؤهلاً للمساعدة في دفع تكاليف التغطية الخاصة بك. قم
بتحديث حسابك بدخلك الجديد في غضون 60 يومًا من حدوث
التغيير. قد تكون مؤهلاً للحصول على مزيد من المساعدات المالية
التي قد تخفف من تكلفة التغطية الخاصة بك.

تمثل NY State of Health لقوانين الحقوق المدنية الفيدرالية
وقوانين الولاية السارية ولا تميز على أساس العرق، أو اللون، أو الأصل
القومي، أو العقيدة/الدين، أو الجنس، أو العمر، أو الحالة الزوجية/
العائلية، أو سجل الاعتقال، أو الإذانة (الإدانان) الجنائية، أو الهوية
الجنسية، أو الميول الجنسية، أو تهيئة الخصائص الجينية، أو الوضع
العسكري، أو حالة ضحايا العنف الأسري و/أو الانتقام.

تغييرات التأمين الصحي لدى NY State of Health خلال حالة الطوارئ الناتجة عن فيروس كورونا حقائق سريعة عن

مدفوعات الدخل الفيدرالية الجديدة/تعويضات البطالة في ظل انتشار فيروس COVID:

تلقيت مدفوعات من قانون CARES الفيدرالي (التي يُشار إليها عادة باسم "المدفوعات التحفيزية"). هل يُحتسب هذا المبلغ ضمن دخلي في طلبي المقدم لدى NY State of Health؟

- لا، لا تُحتسب المدفوعات التحفيزية ضمن الدخل لأي مُستهلك لدى NY State of Health. سيحصل المستهلكون المؤهلون على مدفوعاتٍ لمرة واحدة من U.S. Department of the Treasury. تُصرف هذه المدفوعات بموجب قانون فيدرالي جديد، يُعرف باسم قانون CARES، وقد تم سنه استجابة لانتشار جائحة فيروس COVID-19. سيحصل المستهلكون المؤهلون على مدفوعاتٍ لمرة واحدة بقيمة \$1,200 لكل فردٍ بالغ و\$500 لكل طفل.

أنا أحصل على مخصصات برنامج Pandemic Unemployment Compensation من الولاية، إضافة إلى مخصصات البطالة المنتظمة التي أتلقاها. هل أبلغ عنه باعتباره دخلاً حين أتقدم بطلب للحصول على تأمين صحي من خلال NY State of Health؟

- هذا الأمر يعود إليك. تُحتسب مدفوعات برنامج Pandemic Unemployment Compensation (التي تبلغ \$600 أسبوعياً) ضمن الدخل بالنسبة إلى بعض المسجلين لدى NY State of Health، ولكنها لا تُحتسب بالنسبة إلى البعض الآخر.
- قم بالإبلاغ عن تعويض البطالة في حالات الأوبئة (Pandemic Unemployment Compensation) الخاصة بك في الحالات التالية:
 - إذا لم يكن لديك أطفال* في أسرتك، و
 - إذا كان دخلك السنوي يتجاوز \$25,520 للفرد الواحد أو \$34,480 للزوجين
- لا تقم بالإبلاغ عن تعويض البطالة في حالات الأوبئة (Pandemic Unemployment Compensation) الخاصة بك في الحالات التالية:
 - إذا كان لديك أطفال*.
 - إذا كان دخلك السنوي المتوقع أقل من \$25,520 للفرد الواحد أو \$34,480 للزوجين.
- إذا كنت بحاجة إلى تحديث طلبك لإضافة تعويض البطالة في حالات الأوبئة ضمن دخلك، فُتتاح المساعدون وخدمة العملاء لدى NY State of Health من أجل مساعدتك في إكمال طلبك.

*يُقصد بمصطلح "الأطفال" أي طفل تحت سن 19 عامًا، أو يبلغ 19 أو 20 عامًا وكان طالبًا بدوام كامل.

ما هو قانون Coronavirus Aid, Relief and Economic Security Act (CARES)؟

صدق الكونغرس على قانون
Coronavirus Aid,
Relief and Economic
Security (CARES) Act

ووقع عليه الرئيس ترامب
عليه الرئيس ترامب في
27 مارس 2020.
وقد تم ضخ حزمة الإغاثة
الاقتصادية هذه، والتي تقدر
بمبلغ \$2.2 تريليون، من
أجل حماية الشعب الأمريكي
من الآثار الاقتصادية وأضرار
الصحة العامة الناتجة عن
فيروس COVID-19.

ويقدم قانون CARES
المساعدة الاقتصادية للعمال
الأمريكيين والعائلات والشركات
الصغيرة الأمريكية، ويهدف
إلى الحفاظ على الوظائف في
مختلف مجالات الوظائف
الأمريكية.

حقائق سريعة عن تغييرات التأمين الصحي لدى NY State of Health خلال حالة الطوارئ الناتجة عن فيروس كورونا

أنا أسجل في ال **Essential Plan (EP)** ولدي قسط شهري يبلغ \$20. هل أحتاج إلى سداد أول قسط لي خلال 10 أيام لبدء التغطية الخاصة بي؟

- خلال فترة الطوارئ الناتجة عن انتشار فيروس كورونا، ستمنحك الخطط الصحية فترة سماح أطول لدفع أول قسط لك بقيمة \$20. يجب أن تتحدث إلى الخطة الصحية التي سجلت فيها.

أنا أسجل في ال **Qualified Health Plan (QHP)**. هل أحتاج إلى سداد قسوتي الأول خلال عشرة أيام من تاريخ بداية تغطيتي؟

- نعم. يجب على جميع المسجلين في خطة ال QHP، بما في ذلك الأشخاص الذين يدفعون الأقساط الكاملة والأشخاص الذي يتلقون دعم الخصومات الضريبية على الأقساط المسددة مقدماً (advance premium tax credits, APTC)، أن يدفعوا قسطهم الأول من أجل بدء التغطية. قد تُمدد بعض الخطط لمدة تبلغ 10 أيام. يجب أن تتحدث إلى الخطة الصحية التي تسجل فيها.

أنا مسجل بالفعل في **Qualified Health Plan** وأحصل على مساعدة في دفع تكاليف التغطية من خلال خصومات **APTC**. إلى متى يجب عليّ دفع قسوتي الشهري؟

- خلال فترة الطوارئ الناتجة عن انتشار فيروس كورونا، تم تمديد المدة الزمنية التي يتعين عليك أن تدفع خلالها تغطيتك الشهرية، والتي يُطلق عليها "فترة السماح"، لتكون 120 يومًا بدلاً من 90 يومًا. لست بحاجة إلى إثبات أنك تواجه صعوبة مالية حتى تكون مؤهلاً للحصول على فترة السماح الممتدة. ستظهر تواريخ استحقاق الدفع الخاصة بك على الفاتورة التي تتلقاها من خطتك الصحية.
- إذا لم تقم بدفع قسطك الشهري خلال فترة السماح هذه التي تبلغ 120 يومًا، فقد تقوم خطتك الصحية بإنهاء تغطيتك في اليوم الستين من فترة السماح، ولن تكون لديك تغطية لأي خدمات حصلت عليها بعد ذلك التاريخ، وقد لا يمكن الحصول على تغطية للفترة المتبقية من العام، إلا لو واجهت حدثًا حيائيًا مؤهلاً يؤدي إلى الحصول على فترة تسجيل خاصة (Special Enrollment Period, SEP).
- إذا كنت تواجه مشكلة في دفع تكاليف تغطيتك، فاتصل بـ NY State of Health أو تحدث إلى خطتك الصحية. قد يكون لديك خيار أكثر يسرًا من حيث التكلفة.
- **ملاحظة:** أصدرت NYS Department of Financial Services توجيهًا للأشخاص الذين يدفعون قسطًا كاملاً للتغطية. يُطلب توثيق الصعوبات الناتجة عن فيروس COVID-19 بالنسبة إلى هذه الفئة من السكان.